Neusprachliche Mitteilungen
aus Wissenschaft und Praxis

NM

Inhaltsverzeichnis
des 33. Jahrgangs 1980

FMF und Landesverbände

Sprachen und Fremdsprachenunterricht in Europa 1
Der FMF und seine Landesverbände 81
Aktuelle sprachenpolitische Informationen 83, 219
Bayerische Fremdsprachenlehrer gründen Landesverband Bayern des FMF 159
Geplante Tagungen und Fortbildungsveranstaltungen des FMF oder in Zusammenarbeit mit dem FMF 84, 223
Zapp, Franz Josef: Eröffnungsansprache 175
11. Jahrestagung des Arbeitskreises Sprachenzentren vom 11.4.–12.4.1980 im Rahmen des Kongresses des FMF 284
Entschließung des Vorstands zum Angebot der Hamburger Volkshochschule an Kursen in den modernen Fremdsprachen 284

Selbständige Aufsätze

Arnold, Helmut: Fremdsprachen – Ein Beitrag zur beruflichen Bildung? 37
Baumgratz, Gisela (Hrsg.): Fremdsprachenpolitik und Fremdsprachenunterricht im deutsch-französischen Dialog 114
Brunner, Guido: Chancen und Risiken der Bildugspolitik der Europäischen Gemeinschaft 181
Brusch, Wilfried: Zur Konzeption von Textarbeit und Unterrichtsgespräch als Elemente einer fremdsprachlichen Bildung 29
–: Internationaler Fremdsprachenkongreß Hamburg '80 169
Christ, Herbert: Ein Vorschlag zur Veränderung der Schulsprachenpolitik: Die Homburger Empfehlungen 97
Donnerstag, Jürgen: Rock-Lyrik und ihre Rolle im Englischunterricht 194
Ewald, Dieter: Gattungstheorie im Fremdsprachenunterricht der Sekundarstufe II – Am Beispiel der französischen Fabel 204
Grolle, Joist: Sprachenvielfalt als europäische Aufgabe 178
Krumm, Hans-Jürgen: Türkisch als 1. Fremdsprache? 233
Kugler, Walter: Headword Technique 48
Latour, Bernd: Lehrwerkkritik im Bereich Deutsch als Fremdsprache. Zur Diskussion um das Mannheimer Gutachten 236
Meister, Regina: Berufsschule und Fremdsprachenunterricht – Überlegungen zum Ist-Stand 44
Moritz, Uwe Joachim: Probleme des Baskenlandes als Thema für den Spanischunterricht 52
Rodé, Adolf: Fremdsprachenpolitik im Landesverband – Probleme und Erfahrungen im Saarland . 19
Schiffler, Ludger: Suggestopädisch r Fremdsprachenunterricht in unseren Schulen? 245
Segermann, Krista: Lehrwerkkritik für die Sekundarstufe II: Kriterien zur Beurteilung fremdsprachlicher Kursmaterialien 62
–: Zur theoretischen Begründung von Beurteilungskriterien 100
Solmecke, Gert/Boosch, Alwin: Einige Faktoren der fremdsprachlichen Leistung zukünftiger Englischlehrer 252
Zapp, Franz Josef: Geschichte des neusprachlichen Unterrichts im Spiegelbild des Fachverbandes der Fremdsprachenlehrer: 1880–1980 2
–: Fremdsprachenunterricht als Voraussetzung für Europa 26

Anregungen und Erfahrungen

Doblonski, Claudia: Kunstbetrachtung im Englischunterricht. Anregungen für ein Projekt 107
Konrad, Michael: Englisch an Grundschulen – ja oder nein? 265
Reisener, Helmut: Stand und Perspektiven des Englischunterrichts in der Grundschule 262

Buchbesprechungen

Autorenkollektiv unter der Leitung von F. P. Filin, W. G. Kostomarow und L. I. Skworzow: Die russische Sprache in der heutigen Welt (A. Weisswange) 110

Baum, R., Hausmann, F.J., und Monreal-Wickert, J. (Hrsg.): Sprache in Unterricht und Forschung. Schwerpunkt Romanistik (K. Vogel) 280

Bausch, K. R., et al.: Beiträge zum Verhältnis von Fachsprache und Gemeinsprache im Fremdsprachenunterricht der Sekundarstufe II (E. Schönbeck) 215

Bender, Jutta: Zum gegenwärtigen Stand der Diskussion um Sprachwissenschaft und Sprachunterricht (F. J. Hausmann) 279

Booth, Wayne C.: Critical Understanding. The Powers and Limits of Pluralism (J. Donnerstag) ... 271

Broughton, Geoffrey, Brumfit, Christopher, Flavell, Roger, Hill, Peter, and Pincas, Anita: Teaching English as a Foreign Language (A. R. James) 72

Bundesarbeitsgemeinschaft Englisch an Gesamtschulen (Hrsg.): Kommunikativer Englischunterricht – Prinzipien und Übungstypologie (A. Schroeder) 275

Christ, Herbert, und Liebe, Elisabeth (Hrsg.): Dokumente zur Schulsprachenpolitik in der Bundesrepublik Deutschland (F. J. Zapp) 278

Detering, Klaus, und Högel, Rolf (Hrsg.): Englisch auf der Sekundarstufe I. Festschrift für Käte Lorenzen zu ihrem 60. Geburtstag (H. Sauer) 73

Dubois, Jean (avec la collaboration de Françoise Dubois-Charlier): Dictionnaire du français langue étrangère. Niveau 1 (H. Schwartz) 275

Düwell, Henning: Fremdsprachenunterricht im Schülerurteil (Untersuchungen zu Motivation, Einstellung und Interessen von Schülern im Fremdsprachenunterricht Schwerpunkt Französisch) (H. F. J. Schmitt) 281

Esser, Jürgen: Englische Prosodie. Eine Einführung (R. Schulze) 274

Fischer, Walter: Die englische kombinierte Textaufgabe. Praktische Hilfen und Ratschläge für den Schüler (K. Frischkorn) 152

–: Die englische Nacherzählung in der Schule. Praktische Hilfen und Ratschläge für den Schüler (K. Frischkorn) 152

Freese, Peter (ed.): Die Amerikanische Short Story der Gegenwart (K.-H. Göller) 269

Gabka, Kurt (Hrsg.): Die russische Sprache der Gegenwart, Band 1: Wiede, Erwin, Wenzel, Walter, und Wenk, Reinhard: Aufgaben und Übungen, Band 1, Phonetik und Phonologie (A. Weisswange) 112

Geiger, Annamaria: Britischer Kontextualismus und Fremdsprachenunterricht (H. Gutschow) ... 282

Germer, Erich: Deutsche Mundart und englische Aussprache (C. Gnutzmann) 157

Grubitzsch, Helga, Kramer, Jürgen, und Schneewolf, Rainer (Hrsg.): Projekt Fremdsprachenunterricht 2. Französischunterricht (H. Christ) 78

Haas, Joachim, und Tanc, Danielle: Französische Grammatik (G. Holthus) 112

Hühn, Peter, und Künne, Wulf: Englische triviale Frauenliteratur. Fallstudien zu ihrer Rezeption bei Schülern und Studenten (W. Faulstich) 77

Hüllen, Werner (Hrsg.): Didaktik des Englischunterrichts (H. Sauer) 273

Kielhöfer, Bernd, und Börner, Wolfgang: Lernersprache Französisch (H. Raabe) 276

Lange, Wolf-Dieter (Hrsg.): Einführung in das Studium der französischen Literaturwissenschaft: Daten und Interpretationen (G. Schweig) 79

Mayringer, Hans: Gedichte im Englischunterricht der Sekundarstufe II des Gymnasiums: Versuch einer Auswertung von Klassenarbeiten zur Auffindung von Auswahlkriterien (W. Künne) 270

Mindt, Dieter: Unterrichtsplanung Englisch für die Sekundarstufe I (W. Pauels) 272

Nehls, Dietrich: Semantik und Syntax des englischen Verbs. Teil 1: Tempus und Aspekt (J. Esser) . 217

Piepho, Hans-Eberhard: Kommunikative Didaktik des Englischunterrichts, Sekundarstufe I (W. Zydatiß) 216

Rotter, W., und Bendl, H.: Your Companion to English Texts. Comprehension, Analysis, Appreciation, Production (K. H. Wagner) 156

Schröder, Konrad (Hrsg.): Linguarum Recentium Annales. Der Unterricht in den modernen europäischen Sprachen im deutschsprachigen Raum. Band 1: 1500–1700 (W. Forner) 283

Schröder, Konrad, Langheld, Dorothee und Macht, Konrad: Fremdsprachen im Handel und Industrie, unter besonderer Berücksichtigung mittlerer Betriebe in Schwaben und im Raum München (H. Pönisch) 154
SEPTENTRION – Revue de culture néerlandaise (J. Sudhölter) 157
Steltmann, Klaus: Englisch-Leistungstest für die Klassen 12+13 ELT 12–13. K. Ingenkamp (Hrsg.): Deutsche Schultests (M. Kummer) 74
Szulc, A.: Die Fremdsprachendidaktik. Konzeptionen – Methoden – Theorien (O. Kirschkamp) .. 155
Ungar, Günter: Tests im Englischunterricht – Durchführung und Leistungsmessung (D. K. Stevenson) 75
Weis, Erich, und Mattutat, Heinrich: Pons-Globalwörterbuch. Teil 1: Französisch–Deutsch; Teil 2: Deutsch–Französisch (D. Lübke) 77
Wilkins, D. A.: Notional Syllabuses. A taxonomy and its relevance to foreign language curriculum development (A.-R. Glaap) 72
Wilmots, J., und de Rooij, J.: Voor wie Nederland en Vlaanderen wil leren kennen (J. Sudhölter) .. 80
Zapp, Franz Josef: Fremdsprachenpolitik in Europa – ein Problemaufriß (H. Christ) 71
Ziegesar, Detlef, und Margaret von: How to Analyse and Teach Non-Literary Texts (R. Freifrau von Ledebur) 153

Neues für Englisch-Lerner 69, 212
Neues für Spanisch-Lerner 109
Neues für Französisch-Lerner 267
Liste eingegangener Bücher 80, 158, 218, 283

Verschiedenes

90 Jahre Fremdsprachenunterricht im Spiegel französischer und englischer Abitur-Themen 18
Neue Curricula und Lehrpläne 84
Bestandsaufnahme Französisch in der Bundesrepublik Deutschland 85
Schülerwettbewerb Fremdsprachen 85
Cornelsen Stiftung fördert Schülerwettbewerb Fremdsprachen 86
Studienreise in die USA 86
Internationaler Fortbildungslehrgang für Spanischlehrer 160
Fremdsprachendidaktiker-Kongreß in Hannover 1981 160
AILA Commission on Linguistics 160
Informationsblätter „Zur Wahl Französisch" 160
Nützliche Adressen für Französischlehrer 160
Dokumentation Neusprachlicher Unterricht 160
The American Short Story in Film Version 161
Gallert, Ingo: Curricula der Bundesländer für den Fremdsprachenunterricht – Hinweise auf offizielle Veröffentlichungen (2. Teil) 186
Gymnasiasten bevorzugen Französisch, müssen Latein lernen 224
Veranstaltung in Aachen 224
Bundesverdienstkreuz für Josef Kempen 224
Entschließung des 4. Werkstattgesprächs über Interlinguistik in Bildung und Wissenschaft 285
Robert-Bosch-Stiftung veranstaltet Wettbewerb für Schüler 285
8. Jahrestagung des Arbeitskreises „Deutsch als Fremdsprache" beim Deutschen Akademischen Austauschdienst 286
Aus dem Bereich des Italienischen 286
Fortbildungslehrgang für Spanischlehrer an der Universität Trier 286